

An industrial group with world-class expertise

一个具有世界领先专业技能的工业集团

Mersen is a global expert in materials and equipment for extreme environments, and in safety and reliability of electrical equipment. The company was founded 120 years ago, specializing in carbon materials and electrical engineering, and has steadily expanded its scope through a policy of targeted acquisitions and consistent innovation. Mersen designs and makes process equipment using graphite, ceramics, metals and reactive metals capable of withstanding the most critical conditions.

美尔森是全球化专业集团，提供可在极端环境中应用的材料和设备，及安全可信的电气设备。公司成立于120年前，主营碳制品及电子工程，通过有针对性地并购及持续创新的政策平稳的扩大了经营业务范畴。美尔森设计并制造一系列设备，使用材料包括石墨、陶瓷、金属以及稀有金属，可以满足最苛刻的使用条件。

Mersen partners all leading market players in the energy, transport, chemicals/pharmaceuticals and process industry sectors with net sales approaching one billion euros. Mersen's 6,000 qualified and motivated workforce now extends to more than 33 countries. From its 56 production sites worldwide, Mersen offers unparalleled delivery response on all continents.

美尔森的合作伙伴领衔能源、运输、化工医药及过程工业等各个领域。美尔森在全球33个国家里拥有6000多名有资质有进取心的员工，纯销售额达10亿欧元。美尔森麾下56个生产基地遍布世界各地，可以为所有国家的客户提供快速有效的解决方案

Global player with a worldwide organization

具有国际化组织管理

International scope is part of everyday life for Mersen. With our worldwide organization, under central project management, customers enjoy all the benefits of local manufacturing and full compliance with all local requirements. Mersen has major production facilities in Europe, USA and China. All share a common organization, ensuring top quality and full traceability at every step of the project.

国际化经营是美尔森日常生活的一部分。借助于我们项目集中管理的国际化组织体系，客户可以享有区域性制造与地区需求间的完美结合。美尔森的主要制造基地遍布欧洲、美国及中国。所有分部共享同一组织体系，以保证高质量及项目进程每个步骤的跟踪监控。

Market leader at all stages in the nuclear chain

核电产业链的各个阶段占据市场领先地位

Mersen has been supplying process equipment for the nuclear industry for more than 30 years, earning customers' appreciation for a unique blend of capabilities that make it the ideal global partner in this specialty. Mersen supplies equipment for each stage in the nuclear chain: extraction, enrichment-conversion, reactor, recycling. Mersen is also actively involved in research and development projects.

美尔森为核电工业提供过程设备已长达30多年，特别是因其具有多样化能力提供理想方案而赢得广大客户的赞赏。美尔森可以为核能产业链的每个阶段提供设备：铀的萃取、富集和转化，核反应，乏燃料回收再循环。美尔森同时也积极参与研发项目

Expertise, know-how and experience: your global partner

专业知识，实践技能与经验，您的全球化合作伙伴

Customers appreciate Mersen's extensive expertise in heat exchange, and its capabilities in thermal and mechanical design of pressure vessels and heat exchangers. Mersen enjoys worldwide recognition for its materials expertise, covering carbon steel to special metals, and its unrivaled range of equipment (heat exchangers, pressure vessels, columns, pipes, mixers, turnkey systems). Customers benefit from Mersen's extensive know-how, long experience, and thorough familiarity with major nuclear codes such as RCCM and ASME N.

客户欣赏美尔森在换热器领域里丰富的经验，及其在压力容器和换热器的热能和机械设计能力。美尔森在材料专业领域享誉全球，从碳钢至稀有金属，可以制造形式多样的设备（换热器，压力容器，塔器，管件，搅拌器，监管控制系统）。客户尊享美尔森卓越的技能，丰富的经验以及对RCCM 和ASME N等主要核电标准的熟练掌握。

Our main customers

我们的客户

Alstom, Areva, Westinghouse, CNPE, CGNPC, EDF, CEA, DCNS,



- Main production sites
- Quick service shops



A worldwide specialist in anticorrosion and process equipment.
世界级的防腐和工艺设备领域专家

A GLOBAL PLAYER

Global expert in materials and solutions for extreme environments as well as in the safety and reliability of electrical equipment Mersen designs innovative solutions to address its clients specific needs to enable them to optimize their manufacturing process in sectors such as energy, transportation, electronics, chemical, pharmaceutical and process industries.

凭借在高性能材料和电力设施的可靠性和安全性方面的专长，Mersen公司设计创新了符合客户需求的解决方案，帮助客户优化他们在能源、交通、电子、化工/医药、工艺设备等领域的生产效率。

Contact in EMEA
Mersen Grésy
553 rte Gorges du Sierroz – Le Verney
ZI Grésy / Aix Nord – 73100 Grésy sur Aix
Tel. +33(0)4 79 88 72 00
nuclear.ce.emea@mersen.com

Contact in ASIA
Mersen Xianda Shanghai
N°299 Shenzhou Road,
FengChen
FengXian district
201411 Shanghai, China
Tel. +86(0)21 5752 7777
nuclear.ce.asia@mersen.com

Contact in America
Mersen Oxnard
401N Rice Avenue
Oxnard, CA93030-7936
Tel. +1 805 351 8400
nuclear.ce.america@mersen.com



NUCLEAR ENERGY
Process equipment for the nuclear industry
核电能源 应用于核电工业的工艺设备



Production facilities certified compliant with nuclear regulations 制造能力认证满足核电标准要求

The production of Mersen's equipment benefits from 100 years of experience, including 30 years supplying the French nuclear market. And Mersen production complies with international construction codes and standards including ASME, AS ADM, JIS and CODAP.

美尔森具有长达一个世纪的制造设备的经验，其中为法国核电市场服务超过30年。美尔森的制造能力符合国际建造条例及标准，包括ASME, AS ADM, JIS 以及 CODAP

Mersen's project-based organization and extensive experience with stringent regulations enables it to manufacture to RCCM code at Chinese, French and American sites. Mersen sites at Grésy (France) and Shanghai Xianda (China) are HAF-certified. The Oxnard (USA) site is certified to ASME-N.

美尔森的组织体系以项目为基础，拥有丰富的制造经验，且满足RCCM苛刻标准要求，位于Grésy (法国) 及上海贤达 (中国) 的工厂具有HAF认证，位于Oxnard (美国) 的工厂具有ASME-N认证。

Certifications are consistent with a global quality system that governs all main production sites.

这些认证与国际质量体系要求相一致，指导所有生产基地的制造管理

Mersen is a member of both the French Nuclear Cluster (PNB) and English Nuclear Industry Association (NIA)



FOCUS ON

Focus on industrial sites 关注于工业领域

Mersen makes process equipment for the nuclear industry at three production facilities, in Grésy (France), Oxnard (USA) and Shanghai Xianda (China).

从属于美尔森集团的三家工厂可以为核电工业提供设备：Grésy(法国)，Oxnard(美国)，上海贤达(中国)

Each site has a dedicated workshop for nuclear process equipment. Nuclear equipment workshops total an overall surface area of 25,000m². All Mersen nuclear equipment workshops meet tough RCC-M A22 class requirements (for Chinese and European facilities).

每家工厂具有专门生产核电设备的车间，总面积达25,000平方米。所有生产车间均满足RCC-M A22级别的严格要求

Mersen's welding capabilities comply with nuclear requirements: 600 welding process qualifications, automated welding systems and welding machines, internal NDE control process.

美尔森的焊接能力符合核电标准要求：600焊接质量认证，自动焊系统及焊机，内部NDE控制工艺

Heat exchange expertise 换热器

Expertise in thermal and mechanical design
热工及机械方面的设计专家

High-performance design tools (proprietary software, ASPEN BIJAC, X-Designer, etc.), for computing best thermal efficiency
高效能的设计工具(享有专利的软件：ASPEN BIJAC, X-Designer等)，用于计算最佳热能效

Innovations: 6 m long seamless graphite tube for shell and tube heat exchangers, Tantalum CL-Clad® welded plate heat exchangers, welded plate heat exchangers with corrugated free-gap plates
创新：应用于管壳式换热器的6米长无缝石墨管；CL-Clad®钽板式换热器；可自选间隔的波纹板式换热器

Major heat-exchanger technologies: welded plates, tubular, bayonet, blocks, gasketed
主要换热器技术：板式焊接，管件，刺刀，块状，管壳式

Materials expertise
材料专家



Research & development 研究与发展

Gloveboxes 手套操作箱
Shielded cells 屏蔽室
Vacuum chambers 真空房
Decontamination cabins 净化舱
Pressure vessels 压力容器

Materials: stainless steel, aluminum, special metals
应用材料：不锈钢，铝，特殊金属等



Conversion and enrichment 富集和转化

Pressure vessels 压力容器
Mixers 搅拌器
Columns 塔器
Tubular heat exchangers 管式换热器
Plate heat exchangers 板式换热器
Storage tanks 储罐

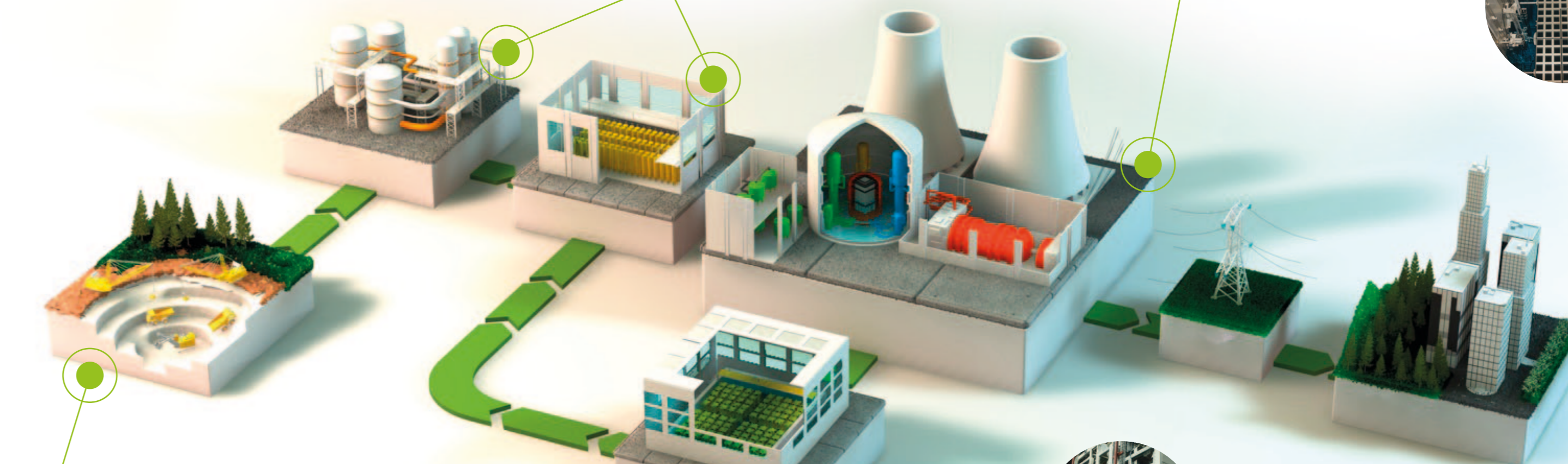
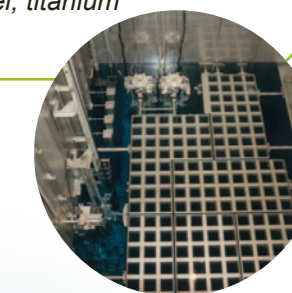
Materials: graphite, carbon steel, stainless steel, nickel alloys
应用材料：石墨，碳钢，不锈钢，镍合金



Nuclear power plant 核电站

Internal components for steam generators 蒸汽发生器内构件
Columns 塔器
Tubular heat exchangers 管式换热器
Plate heat exchangers 板式换热器
Storage tanks 储罐
Pressure vessels 压力容器

Materials: carbon steel, stainless steel, titanium
应用材料：碳钢，不锈钢，钛



Extraction 铀的萃取

Pressure vessels 压力容器
Columns 塔器
Tubular heat exchangers 管式换热器
Plate heat exchangers 板式换热器
Storage tanks 储罐

Materials: graphite, carbon steel, stainless steel, nickel alloys, PTFE lining.
应用材料：石墨，碳钢，不锈钢，镍合金，聚四氟乙烯衬里



Recycling 回收应用

Gloveboxes 手套操作箱
Columns 塔器
Tubular heat exchangers 管式换热器
Pressure vessels 压力容器
Transfer systems 传热系统

Materials: carbon steel, stainless steel, reactive metals
应用材料：碳钢，不锈钢，特殊金属等

